

Genre du véhicule Camion	Marque B E R N A	Type 5 V M (D K) 4 x 4	Fiche d'homologation n° CII 3092 05
------------------------------------	----------------------------	----------------------------------	---

MOYENS D'IDENTIFICATION **"BERNA 5 VM" sur calandre radiateur et sur plaquette constructeur à gauche vers le marchepied**

A partir du numéro de châssis : 200 002

Numéro du châssis frappé **à dr. à l'av. s. part. sup. longeron derr. colonne direction + s. plaquette**

Signe d'identification du moteur frappé **à dr. à l'av. s. bloc sous filtre carburant et sur plaquette**

Constructeur **Motorwagenfabrik BERNA AG, OLTEN** Importateur _____

CHASSIS Nombre d'essieux **2** Nombre de roues **6** Entraînement **s. ttes roues**

Direction **à droite - normale** Assistance **hydraulique**

Frein de service **A air comprimé, 2 circuits, exp. interne**

Frein stationn. **(Néc. exp. int. s. r. arr. assist. air comprimé)** Ralentisseur **s/échappement**

Frein pr. rem. **direct/indirect**

Transmission **méc. tte synchronisée** Nombre vit. **4 x 2 x 2**

Blocage differ. **2 (+)** Crochet rem. **s. demande** Vitesse max. **77** km/h

MOTEUR Genre **En ligne** Temps **4**

Marque **BERNA** Carbur. **Diesel**

Type **D K**

Position **à l'avant** Nombre cyl. **6**

Alésage **130** Course **140**

Cylindr. **11150** cm³ CV-Impôt **56,78**

CV-puiss. **210 (DIN)** à **2200** t/m

Refrroidissement **Eau**

Bruit **87** dB (B) à **2200** t/m

Amortissement bruit **1 pot échap^t.**

CARROSSERIE Forme **Cabine normale** Nombre portes **2**

Toit ouvert _____

Nombre de places : Total **3** ; AV _____ ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____

DIMENSIONS Voie AV **1944** AR **1674**
Diam. braquage G **15,9** DR **15,6**

Empattement **4500 *** (/ / /)

Dimensions ext. Dimensions int.

Longueur **6845** _____

Largeur **2300** _____

Hauteur **2730** _____

Porte à faux AV **1260** _____

AR **1085** _____

lat. _____

POIDS Avant Millieu Arrière TOTAL

A vide _____

Charge utile **Selon carrosserie**

Poids total _____ **16000**

Garantie fabr. **6500** _____ **13000** **18000**

Dimens. pneus **11.00 - 20** Multiply _____

Charge p. essieu **6500** _____ **13000**

Poids maxi de l'ensemble _____ **93000** kg ******

(1)

EQUIPEMENT

Équipement électrique 24 V

Feux de route 2/ GALLAY 200 AR Avertisseur optique oui
 Feux de croisement 2/Bilux asym. Feux de position 2/ds phares
 Feux de gabarit 2/ séparés Feux de brouillard s. demande
 Avertisseur 1/électr. 1/air comprimé Niv. sonore 102(dB/B)
 Essuie-glace 2/ électriques Lave-glace oui
 Feux arrières 2/ séparés Catadioptrés 2/ séparés
 Feux stop 2/ séparés Feux de recul 1/ à droite
 Eclair. plaque contr. 1/à gauche, comb. Plaque forme haute/~~saillante~~
 Rétroviseur 1/ de chaque côté Indic. vitesse km/h +
 Indic. direction clign. 4/av. lampe-témoin tachy.
 AV blanc latér. AR orange
 Avert. clign. Lampes de travail
 Feux complémentaires :

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Camion
 Marque & type BERNA 5 V M
 Châssis n° (selon véhicule)
 Homologation n° CH 3092 05
 Forme de la carr. (selon véhicule)
 Couleur (selon véhicule)
 Places ass. : Total 3 (3 avant)
 Poids à vide Carburant Diesel
 CV 56,78
 Charge utile Cylindrée 11150 cm³
 Poids total 16000 Poids de l'ensemble

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

- *) Est également livrable avec un empattement de 3800 mm
- ***) Puissance de démarrage dans une côte de 15 ‰ = 54 t (remorque 36 t)
- +) Dans le pont arrière et dans la boîte de réduction
- 1) Bruit : Admis selon circulaire DFJP du 18 juillet 1967

Lieu et date de l'expertise

ARBON, 30 et 31.5.1967

La commission d'expertise